

Colltex ski skins – 5 models



Vreneli darkgreen



Tödi crystal



Lucendro red



Palü anthracite



Race yellow

Anwendung, Warn- und Sicherheitshinweise

Use, warnings and safety instructions

Usage, conseils d'avertissement et de sécurité

DE Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

EN Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

FR Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

DE

Allgemeine Information

- Entferne die Imprägnierung bei fabrikneuen Ski mit Wachsentsferner.
- Wachse die Ski mit express universal wax oder natural skin+ski wax.
- Ziehe aufgebügelte Wachse immer mit einer Klinge ab.
- Halte die Haftschrift der Skifelle sauber.
- Schütze die Skifelle vor Hitze.
- Trockne nasse Skifelle ohne Netz bei Zimmertemperatur.
- Imprägniere die Skifelle mit eco skinproof.

Bedecke die Skifelle bei Nichtgebrauch immer mit Abdecknetz.

Tipps für unterwegs

- Besseres Gleiten: Trage vor jedem Tourenstart express universal wax oder natural skin+ski wax in Haarrichtung auf.
- Keine Stollen: Behebe Stollenbildung bei sich ändernden Schneetemperaturen mit express universal wax oder natural skin+ski wax.
- Skifelle kleben nicht: Verwende zur Soforthilfe die quicktex Haftkleber-Pads.
- Grosse Kälte: Wärme die Skifelle unter der Tourenjacke. Halte den Skibelag sauber und trocken. Drücke die Skifelle fest auf den Skibelag.
- Einfaches Handling: Verwende immer das Abdecknetz.

Neubeschichtung

Kontrolliere regelmässig die Haftschrift der Skifelle. Für die Neubeschichtung bestehen folgende Varianten:

- Kleine Ausbesserungen: Verwende dazu den quickspray oder hotmelt adhesive aus der Tube.
- Ganze Skifelle neu beschichten: Verwende dazu das hotmelt tape oder hotmelt adhesive aus der Tube.

Taillierung der Skifelle

Die Skifelle können fertig auf den Ski zugeschnitten (custom-made) oder zum selbst Zuschneiden (cut-to-size) gewählt werden. Beim selbst Zuschneiden gibt es 2 Varianten:

- Cut-to-size ready: Die Skilänge ist bekannt und der Endhaken ist montiert.
- Cut-to-size standard: Da die Skilänge nicht definiert ist, werden die Skifelle in den Längen 167cm oder 177cm geliefert und können selbst angepasst werden. Die Endhaken sind beigelegt.

Tipp: Alles über das Zuschneiden und die Pflege der Skifelle: www.colltex.ch/de/video



EN

Important Information

- If the skis are brand new, remove the shipping wax with wax remover.
- Wax your skis with express universal wax or natural skin+ski wax.
- Always scrape off hot waxes with a metal scraper.
- Keep the adhesive layer of the ski skins clean.
- Protect the ski skins against heat.
- Dry wet ski skins without netting at room temperature
- Waterproof your ski skins with eco skinproof.
- When not in use, always cover your ski skins with the protective net.

Tips for your Tours

- Better gliding characteristics: apply express universal wax or natural skin+ski wax in the direction of the pile before the start of each trip.
- Prevent snow build-up: use universal wax or natural skin+ski wax to prevent snow build-up in case of changing snow temperatures.
- Ski skins do not adhere: use the quicktex adhesive pads for emergency help.
- Great cold: warm the ski skins under your touring jacket. Keep the ski surface clean and dry. Firmly press the ski skins onto the ski surface.
- Easy handling: always use the protective net.

Re-coating

Regularly check the adhesive layer of your ski skins. There are several options to re-coat your skis:

- small repairs: use the quickspray or hotmelt adhesive from the tube.
- To re-coat the entire ski skin: use the hotmelt tape or hotmelt adhesive from the tube.

Sidecut your Ski Skins

The ski skins can be chosen in a custom-made version or a version to be cut to size by you. There are two options to cut your skins to size yourself:

- Cut-to-size ready: The length of the ski is known, and the tail hook is attached.
- Cut-to-size standard: As the length of the ski is not predefined, the ski skins are delivered in the lengths 167cm or 177cm, which you customize yourself. The tail hooks are included in the set.

Tip: All about cutting to size and caring for your ski skins: www.colltex.ch/en/video



FR

Important

- Décapez vos skis neufs avec un défarteur
- Fartez vos skis avec express universal wax ou natural skin+ski wax.
- Etalez uniformément la cire chaude avec une lame.
- Gardez la face adhésive des peaux bien propre.
- Protégez les peaux de la chaleur.
- Laissez sécher les peaux mouillées sans filet, à température intérieure ambiante.
- Imprégnez les peaux avec eco skinproof.
- Protégez toujours les peaux non utilisées par un filet.

Astuces en randonnée

- Pour une meilleure glisse: traitez vos peaux avant chaque départ avec express universal wax ou natural skin+ski wax – toujours dans le sens du poil.
- En cas de bottage: quand la température de la neige varie, traitez vos peaux avec express universal wax ou natural skin+ski wax.
- En cas de perte d'adhésion: utilisez sur place les autocollants quicktex.
- Par grand froid: réchauffez les peaux sous votre veste, gardez les semelles de ski propres et sèches. Faites bien adhérer la peau sur la semelle en appuyant bien fort.
- Zéro souci: utilisez toujours un filet de protection.

Réencollage

Contrôlez régulièrement la face adhésive de vos peaux. Voici les traitements possibles.

- Rénovation partielle: utilisez le quickspray ou hotmelt adhesive en tube.
- Réencollage total: utilisez hotmelt tape ou hotmelt adhesive en tube.

Découpe des peaux

les peaux peuvent s'acheter déjà coupées (custom-made) ou en kit à découper (cut-to-size) de deux types:

- Cut-to-size ready: Pour une longueur de ski précise, avec fixation prémontée.
- Cut-to-size standard: En 167cm ou 177cm, à couper soi-même, fixation arrière à fixer soi-même.

Conseils: pour la découpe et l'entretien des peaux sur www.colltex.ch/fr/video



Contact:

Name des Herstellers: Colltex AG

Postanschrift des Herstellers: Buchholzstrasse 46, 8750 Glarus, CH

Elektronische Adresse des Herstellers: info@colltex.ch

Name des Einführers: Colltex AG, c/o SG Spedition GmbH

Postanschrift des Einführers: Hauptstrasse 99, 78244 Gottmadingen, DE

Elektronische Adresse des Einführers: info@colltex.ch